

FOUR DL

By Chasswheel



MANUEL D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement le contenu de ce manuel.
N'hésitez pas à nous contacter dans le cas où vous seriez confronté à des questions

Invacare Poirier SAS
Route de Saint Roch
37230 Fondettes
contactfr@invacare.com

Cher utilisateur du FOUR X DL,

Bienvenue parmi les utilisateurs du FOUR X DL. Nous vous sommes reconnaissants de votre confiance pour avoir choisi notre produit, et avons la certitude que votre nouveau fauteuil roulant électrique va remplir toutes vos attentes. Notre but principal dans la conception et la fabrication du FOUR D XL à été d'offrir à chaque personne le pouvoir de se mouvoir, et d'ainsi profiter d'une qualité de vie meilleure. Votre fauteuil roulant électrique FOUR X DL vous va vous assurer une mobilité stable sur route comme en campagne.

Vous n'avez plus besoin de planifier vos trajets selon l'environnement car désormais vous pourrez passer par là où vous le désirerez. Le FOUR X DL monte et descend agilement les pentes, et passe les bords de trottoirs avec aisance. La neige, la boue et les racines ne sont désormais plus des obstacles pour vous.

En prêtant attention au contenu de ce manuel vous apprendrez vite à vous servir du FOUR X DL avec sûreté, et il vous fera bénéficier longtemps de son aide.

Nous vous souhaitons d'agréables promenades avec votre FOUR X DL.

LA GARANTIE

Chasswheel Oy accorde une garantie de deux (2) ans pour le châssis et le cadre du CHASSWHEEL FOUR X DL, ainsi que pour le système de commande, le moteur et l'assise. Les batteries et les appareils de recharge ne sont pas couverts par la garantie. Chaque fauteuil a sur son cadre une plaque de série spécifique au modèle avec un numéro de série unique.

La garantie couvre les défauts occasionnés par une utilisation normale du fauteuil. La garantie ne couvre pas les pièces s'usant avec le temps lors d'une utilisation normale, ni les défauts ou les dégâts occasionnés par une utilisation non conforme ou un manque d'entretien.

La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par des surcharges ou des programmations incorrectes. Les pièces subissant une usure normale sont les pneus, les supports en caoutchouc, le ressort à lames, les jointures, et les surfaces coulissantes. L'augmentation du volume du bruit du moteur avec l'usage est également une usure normale. Les frais indirects occasionnés par un défaut ne sont pas couverts par cette garantie.

DECLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant:
Chasswheel Oy
Myllyharjuntie 6
FIN-71800 SIILINJÄRVI
Finlande

déclare, que le fauteuil roulant CHASSWHEEL FOUR X DL
est conforme aux normes:

93 / 42 / EEC
EN 12184: 2006
CERAH 08 – 048
CERAH 08 - 049
à Kuopio le 31.8.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Risto Heikkinen', is placed above the printed name of the signatory.

Le Gérant,
Mr Risto Heikkinen

CONTENU

1 LES RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ.....	7
1.1 Conditions d'utilisation.....	7
1.2 UNE CONDUITE SÛRE	7
1.3 UNE UTILISATION ET UNE MAINTENANCE SÛRE.....	9
1.4 Caractéristiques du fauteuil.....	10
2 L'ÉQUIPEMENT ET SON UTILISATION	12
2.1 L'UTILISATION DU SYSTÈME DE COMMANDE	13
2.1.1 Le manipulateur	13
2.1.2 Affichage d'état.....	14
2.1.3 Affichage de charge de batterie.....	15
2.1.4 Messages d'avertissement de batterie	15
2.1.5 Etat du système	16
2.2 Utiliser des contacteurs avec le manipulateur	16
2.3 Commander le fauteuil roulant avec le manipulateur	17
2.4 Eteindre le fauteuil roulant.....	17
2.5 Verrouiller/déverrouiller le fauteuil roulant.....	17
2.5.1 Verrouiller le fauteuil roulant	17
2.5.2 Déverrouiller le fauteuil roulant	17
2.6 Allumer/éteindre les feux de route.....	18
2.7 Allumer/éteindre les clignotants de détresse.....	18
2.8 Utiliser les options de réglage électriques de l'assise	19
2.8.1 Quels symboles apparaissent et que signifient-ils ?.....	19
2.8.2 Activer le mode de réglage de l'assise	19
2.8.3 Sélectionner et activer l'option de réglage de l'assise.....	20
2.8.4 Passer du mode de réglage au programme de conduite.....	20
2.9 Autres possibilités de réglage.....	21
2.9.1 Activer le mode de programmation	21
2.9.2 Modifier la luminosité de l'écran.....	21
2.9.3 Régler l'heure	22
2.9.4 Afficher/masquer l'affichage de l'heure.....	23
2.9.5 Modifier le fond de l'écran.....	24
2.10 Diagnostic d'erreurs.....	25
2.10.1 Codes d'erreur et codes de diagnostic	25
2.11 LES RÉGLAGES DU DOSSIER, DU REPOSE-TÊTE, DES ACCOUDOIRS, ET DES PALETTES.....	28
2.11.1 LE RÉGLAGE DU DOSSIER.....	28
2.11.2 LE DOSSIER À RÉGLAGE MANUEL.....	28
2.11.3 LE RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DU DOSSIER.....	28
2.11.4 LE RÉGLAGE DU REPOSE-TÊTE.....	28
2.11.5 LE RÉGLAGE DES ACCOUDOIRS	29
2.11.6 LE RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBE MANUEL	30
2.11.7 LE RÉGLAGE DU REPOSE JAMBE ELECTRIQUE	30
2.12 LES AUTRES APPAREILS ET ÉQUIPEMENTS	31
2.12.1 L'UTILISATION DE LA CENTURE DE SÉCURITÉ	31
2.12.2 LES LUMIÈRES	31
2.12.3 LES ROUES	31

2.12.4 LES BATTERIES.....	31
2.12.5 LA CHARGE DES BATTERIES	32
2.12.6 LES FUSIBLES	32
3 CONDUIRE LE FAUTEUIL.....	33
3.1 MONTER DANS LE FAUTEUIL	33
3.2 APPRENTISSAGE DE LA CONDUITE	34
3.3 LE RÉGLAGE DU CENTRE DE GRAVITÉ.....	35
3.4 LA MONTÉ D'UN TROTTOIR.....	36
4. LE MODE ROUES LIBRE POUR LE REMORQUAGE.....	37
5. LE TRANSPORT DU FAUTEUIL ROULANT	37
6. L'ENTRETIEN DU FAUTEUIL.....	38
6.1 LES CONTRÔLES QUOTIDIENS.....	38
6.2 LES CONTRÔLES HEBDOMADAIRES.....	39
6.3 LE NETTOYAGE DU FAUTEUIL.....	39
6.4 LA MESURE DE LA PRESSION DES PNEUS.....	39
6.5 LE CHANGEMENT DE ROUE	40
6.6 LA DECONNECTIONS DES BATTERIES	40
6.7 L'INSTALATION DES BATTERIES	40
6.8 LE CHANGEMENT DES LAMPES	41
LES DISFONCTIONNEMENTS ÉLECTRIQUES	41
7. PROGRAMMATION.....	42
8. RÉUTILISATION ET RECYCLAGE	42
9. L'ENTREPOSAGE DU FAUTEUIL.....	42
10. LES DONNÉES TECHNIQUES DU FOUR X DL	43

1 LES RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire ce manuel avec attention avant toute utilisation du fauteuil roulant. Il vous guidera à faire usage de votre fauteuil roulant avec sûreté et flexibilité et vous conseillera comment vous en sortir de situations à problèmes. S'il vous reste des questions, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

Ce fauteuil roulant a été conçu pour une utilisation extérieure. Il peut passer des obstacles dans des conditions extérieures normales et rouler sur des surfaces inégales. Le fauteuil peut également être utilisé dans des conditions intérieures appropriées.

1.1 Conditions d'utilisation

Ces fauteuils roulants furent créés pour des personnes actives. Ils conviennent parfaitement aux personnes voulant se déplacer indépendamment aussi bien à la ville qu'à la campagne.

Le fauteuil roulant est conçu pour un utilisateur d'un poids maximum de 125 kg, qui possède la capacité à apprendre l'utilisation correcte du fauteuil, et les conditions physiques suffisantes pour pouvoir utiliser du système de commande ainsi que les autres équipements.

Ces fauteuils sont parfaits pour des personnes qui ont besoin d'une conduite douce et stable (le fauteuil est muni d'amortisseurs spéciaux) Par exemple, les gens qui ont eu un accident, qui souffrent d'obésité ou d'arthrose bénéficieront de la maniabilité de notre fauteuil roulant électrique.

Par contre, notre gamme de fauteuils ne convient pas à l'utilisation par des personnes ayant de graves problèmes de vision, des spasmes non contrôlés, ou affecté d'autres troubles physiques ou psychiques qui empêcherait de comprendre le fonctionnement technique du fauteuil. Dans ces cas-là, il y a la possibilité d'équiper un fauteuil avec des commandes pour une tierce personne pouvant ainsi contrôler les mouvements du fauteuil.

1.2 UNE CONDUITE SÛRE

Ne jamais utiliser le fauteuil roulant si un doute persiste sur la sûreté de son utilisation. Pour une utilisation en toute sécurité, il est important de prendre en compte l'état du fauteuil roulant, les conditions environnementales, et la capacité de l'utilisateur à contrôler le fauteuil. L'état général du fauteuil doit être vérifié au minimum une fois par semaine.

Le fauteuil roulant possède des parties mobiles, comme les roues, les barres et les jointures. Il est important de considérer ces dangers lors de l'utilisation du fauteuil. Une attention particulière doit être prise surtout dans les cas où des enfants ou des animaux domestiques seraient à proximité. Par mesure de sécurité, prenez soin de les maintenir à une distance suffisante du fauteuil.



Attention



Risque de pincement

Les endroits avec un danger particulier son marqué de ces symboles de sécurité:

Des vêtements trop amples ou le port de bijoux pouvant rester coincés dans les parties mobiles du fauteuil est déconseillée.

Dans le cas où vous remarquez que la commande de direction ou une autre partie critique nécessite une réparation, ne roulez pas avec le fauteuil, effectuez les réparations le plus rapidement possible.

Le débloqué de freins doit être mis en position OFF après tout remorquage, où après avoir tiré le fauteuil roulant en roue libre.

Tout déplacement sur une surface en pente peut être dangereux si les freins sont relâchés.

Le fauteuil roulant a quatre roues motrices et toutes participent à la direction du fauteuil. Une bonne maîtrise de la technique de conduite nécessite de l'entraînement.

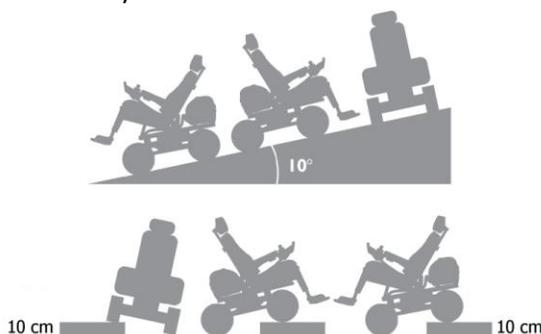
Il faut éviter de rouler sur des surfaces où la perte d'adhérence des pneus peut être dangereuse, comme par exemple sur une pelouse mouillée en pente.

Le fauteuil roulant a un système de réglage du centre de gravité qui améliore la sécurité de conduite ainsi que le passage d'obstacles, si utilisé de bonne manière. Il est impératif d'apprendre à l'utiliser correctement. Avant toute session de conduite, la position du siège doit être vérifiée par rapport aux conditions du terrain. Voir section " Le réglage du centre de gravité".

Le fauteuil roulant peut être instable dans une pente et peut même se renverser si le centre de gravité est mal réglé. Le réglage du centre de gravité dans une pente requiert une attention particulière.

La capacité du fauteuil à monter une pente est plus grande que la l'inclinaison de pente considéré comme praticable avec sûreté. La conduite sur une pente d'inclinaison de plus de 10°, c'est à dire une montée, ou une descente de 1 m pour une distance parcourue de 5 m, tout comme le passage de rebords de plus de 100mm peut être dangereux. (Voir images ci-dessous).

Dans les pentes ou les surfaces instables, la vitesse doit être minimale et les changements de direction brusques sont à éviter.



Il est interdit de rouler dans l'eau car les pièces électriques pourraient en être endommagées

Toujours utiliser les phares lors de périodes de pénombre et d'obscurité pour pouvoir bien discerner les obstacles et les dangers. Il est également important du point de vue de la sécurité que les autres personnes vous voient.

Le fauteuil roulant s'arrête lorsque le levier directionnel est relâché. Dans un cas d'urgence, le fauteuil peut aussi être arrêté en coupant le courant du système de commande.

Il est important de vérifier et suivre l'état de charge des batteries avant et pendant l'utilisation du fauteuil roulant. Les batteries doivent toujours être mises à charger dès que possible. Le chargeur standard du fauteuil est conçu de façon à ne pas pouvoir surcharger les batteries.

Le fonctionnement du fauteuil roulant peut être perturbé dans des champs électromagnétiques provoqués par exemples par des téléphones cellulaires ou d'autres appareils similaires. Le fauteuil roulant lui même peut provoquer des interférences sur des appareils fonctionnant avec un champ magnétique, telles que les alarmes antivol des magasins.

Ne jamais laisser le fauteuil directement au soleil. Les parties métalliques et les surfaces comme le siège ou les manchettes des accoudoirs accumulent facilement de la chaleur. Il faut également éviter de laisser le fauteuil dehors lors de grands froids.

Après une utilisation du fauteuil dans des conditions humides celui-ci doit être séché correctement, en l'entreposant par exemple dans un lieu chaud. Ne jamais laisser le fauteuil dehors ou dans un lieu humide ou froid. La négligence de ces conditions d'entretien peut mener à un endommagement du fauteuil.

1.3 UNE UTILISATION ET UNE MAINTENANCE SÛRE

Le système de commande du fauteuil a une configuration d'usine qui convient à la majeure partie des utilisateurs. Il est possible de modifier certaines de ces configurations en reprogrammant le fauteuil. La programmation ne peut être effectuée que par une personne du corps médical qualifiée ayant les connaissances requises. Une mauvaise programmation peut engendrer des propriétés de conduites dangereuses ou endommager le système de commande.

La fiabilité du système de commande du fauteuil augmente si l'appareil est exposé le moins possible à des conditions extrêmes.

L'endommagement des câbles du fauteuil peut provoquer un risque mettant en cause la sécurité. L'état des pneus est à vérifier régulièrement. Pour avoir une bonne adhérence et une bonne maîtrise de la direction, il est important que la pression d'air des pneus soit correcte. La quantité de pression d'air des pneus est expliquée dans la section "L'entretien du fauteuil roulant".

Toujours utiliser la clef de verrouillage pour éviter toute utilisation illicite du fauteuil. L'utilisation par toute autre personne que l'utilisateur normal peut être très dangereuse. Le fauteuil doit être fixé à la carrosserie de la voiture lors de transports. Il est strictement interdit d'être assis dans le fauteuil roulant lors d'un transport. Toutes les réparations ou modifications non autorisées sont interdites. L'utilisateur a le droit d'effectuer uniquement les mesures d'entretien spécifiées dans la section: "L'entretien du fauteuil roulant".

Lors des réglages ou des entretiens du fauteuil roulant, le système de commande doit être éteint. L'utilisation de batteries autres que des batteries au gel est strictement interdite à cause du risque d'endommagement du système électronique. Il est important de prendre en considération le risque de court-circuit lors de l'utilisation d'outils à proximité des batteries. L'utilisation d'une flamme ouverte est strictement interdite à cause du risque d'explosion. Le boîtier à batteries n'est pas conçu pour contenir d'autres objets. Les câbles branchés aux batteries ne doivent pas être débranchés. Si un problème se présente, veuillez contacter le service d'entretien.

1.4 Les renseignements du fauteuil

Les plaques que se trouvent sur le coté gauche du châssis.

ELECTRICALLY POWERED WHEELCHAIR

Class: C	Manufacturer: CHASSWHEEL OY Myllyharjuntie 6 71800 SIILINJÄRVI FINLAND
Type: CW 4 FOUR X DL	
Weight: 130 kg	
Max mass of the user: 125 kg	
MAX speed: 10km/h	

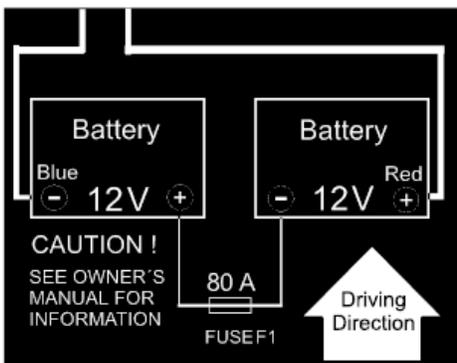
  

Frame no.	Year	Month
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ELECTRIC WHEELCHAIR
For outdoor use
CLASS C

**USED ON STEEPER SLOPES THAN
10° (1:5) OR GREATER LEVEL
DIFFERENCES THAN 100 mm CAN
CAUSE SAFETY RISKS**

Classement du fauteuil roulant
Pente max. autorisée 10 degrés
L'angle d'utilisation max. 10mm
Se situe à droite sur la paroi du couvercle du
boîtier à batterie



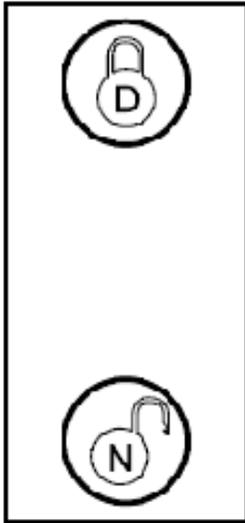
Renseignements pour le branchement de la batterie se trouvent à l'intérieur du bloc batterie

80A

Renseignements pour la taille du fusible principale se trouvent dans le bloc batterie dans le couvercle du boîtier à fusible

USING THE OTHER THAN
GEL BATTERIES IS FORBIDDEN

Interdiction d'utiliser d'autres que des batteries gel se trouve sur le couvercle du bloc batterie



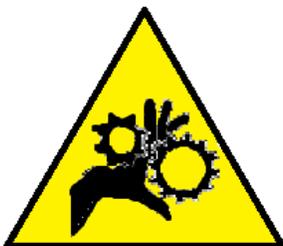
L'indication relative aux freins se trouve sur chaque garde-boue:
D = freins bloques, il est possible de conduire le fauteuil roulant
N = freins libérées; le fauteuil peut être poussé



Lisez attentivement les renseignements
situés sur les deux cotés du châssis.



L'interdiction de pousser le fauteuil par le dossier se trouve sur le
couvercle du bloc batterie.



Risque de pincement» se trouve sur les deux cotés du siège, sur le
châssis.

2 L'ÉQUIPEMENT ET SON UTILISATION



2.1 L'UTILISATION DU SYSTÈME DE COMMANDE

Le système de commande est constitué d'un levier directionnel et d'un tableau de contrôle. Sous le système de commande se situe une prise pour le chargeur et un câble de transfert de données qui est lié au système directionnel situé sous le siège.

2.1.1 Le manipulateur

La vitesse et la direction du fauteuil roulant sont réglées avec le levier directionnel. Plus le levier est poussé loin de sa position d'équilibre centrale, plus la vitesse est importante. Relâcher le levier arrête tout mouvement du fauteuil roulant en activant en même temps les freins de stationnement. Le levier peut également être utilisé dans le réglage de plusieurs autres fonctions ou le réglage de certains paramètres.

La poignée standard du levier directionnel convient en général aux utilisateurs. Une poignée spéciale peut également être installée, ou peut même être fabriqué sur mesure. Pour éviter tout risque il n'est pas autorisé de remplacer la poignée par une pièce de fabrication maison.

- 1) Joystick
- 2) Ecran



Face supérieure

Éléments de commande

- 3) Clignotant gauche et éclairage
- 4) Touche MARCHE/ARRET
- 5) Touche de fonction
- 6) Activer / modifier le programme de conduite
Le programme de conduite est indiqué par les chiffres 1 à 5 sur l'affichage.
- 7) Clignotant droit et feux de détresse
- 8) Activer/accéder aux accessoires
- 9) Signal sonore

Affichage

- 10) Affichages d'état
- 11) Affichage du programme de conduite ou des accessoires

Affectation des touches



Face inférieure

1) Prise pour câble de charge et pour la programmation du manipulateur

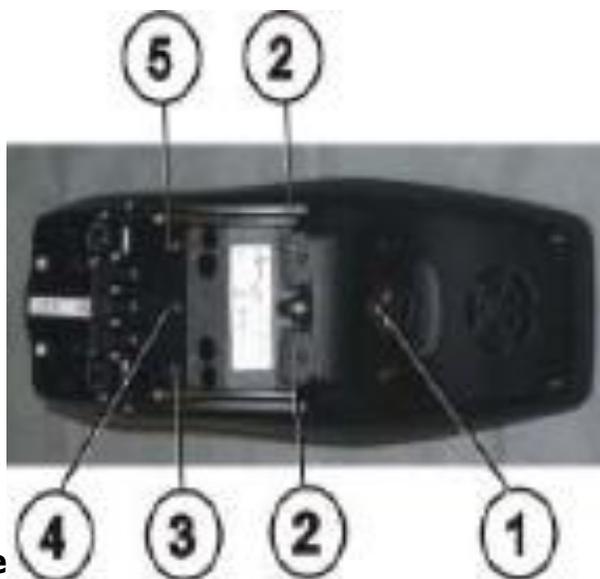
2) Prises pour câbles bus

3) Prise I pour contacteurs (correspond à la touche "Activer/ programme de conduite").
La touche est désactivée en standard.

4) Prise ON/OFF pour contacteurs (correspond à la touche "MARCHE/ARRET")

5) Prise II pour contacteurs (correspond à la touche "Activer le mode de réglage").
La touche est désactivée en standard.

Avant d'utiliser les prises 2 à 5, il faut enlever le cache. Desserrer à cet effet la vis à empreinte cruciforme.



2.1.2 Affichage d'état

L'affichage d'état se situe sur le bord supérieur de l'écran. Il contient les affichages suivants:

1) Batterie

2) Clignotant gauche, phares

3) Eclairage

4) Etat du système

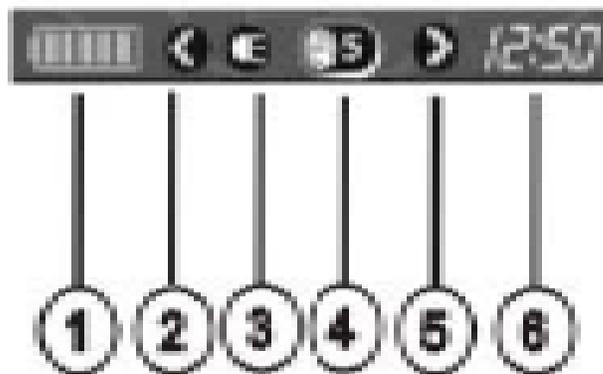
Si le système fonctionne sans défaut, aucun symbole n'apparaît.

Si un défaut survient, le symbole "Clé plate" est affiché avec un code d'erreur.

5) Clignotant droit, feu de détresse

6) Heure

Affichage d'état



2.1.3 Affichage de charge de batterie

L'état de charge de la batterie est affiché sur l'écran.

- Le symbole de batterie est allumé et vert (5 barres):



rayon d'action maximal!

- Le symbole de batterie est allumé et jaune (4 barres) :



rayon d'action réduit!

- Le symbole de batterie est allumé et jaune (3 barres) :



rayon d'action réduit Veuillez recharger les batteries.

- Le symbole de batterie est allumé et rouge (2 barres) :



rayon d'action faible ! Rechargez les batteries dès que possible.

- Le symbole de batterie est allumé et rouge (1 barre) :



rayon d'action très réduit ! Veuillez recharger les batteries immédiatement.

- Le symbole de batterie est allumé et rouge (pas de barre) :



aucune autonomie ! Rechargez les batteries immédiatement.

REMARQUE

Pour protéger les batteries contre une décharge excessive, le dispositif électronique arrête automatiquement l'entraînement après un certain temps de déplacement sur la réserve des batteries et le fauteuil roulant s'immobilise.

2.1.4 Messages d'avertissement de batterie

Les messages d'avertissement relatifs à l'état de charge des batteries sont affichés au centre de l'écran.

- Le symbole de batterie est allumé et rouge (entièrement rempli) :

Les batteries sont surchargées !

- Débranchez-les du chargeur.
- Allumez l'éclairage.



- Le symbole de batterie est allumé, rouge et barré :

Les batteries sont vides !

- Mettez le fauteuil roulant hors service.
- Rechargez les batteries immédiatement.



2.1.5 Etat du système

L'état du système est affiché au centre de l'écran lorsqu'un défaut survient.

A droite, à côté du symbole "Clé plate", est affiché un code d'erreur. Ce code d'erreur vous permet de déterminer l'origine du défaut, voir chapitre 2.10.



2.2 Utiliser des contacteurs avec le manipulateur

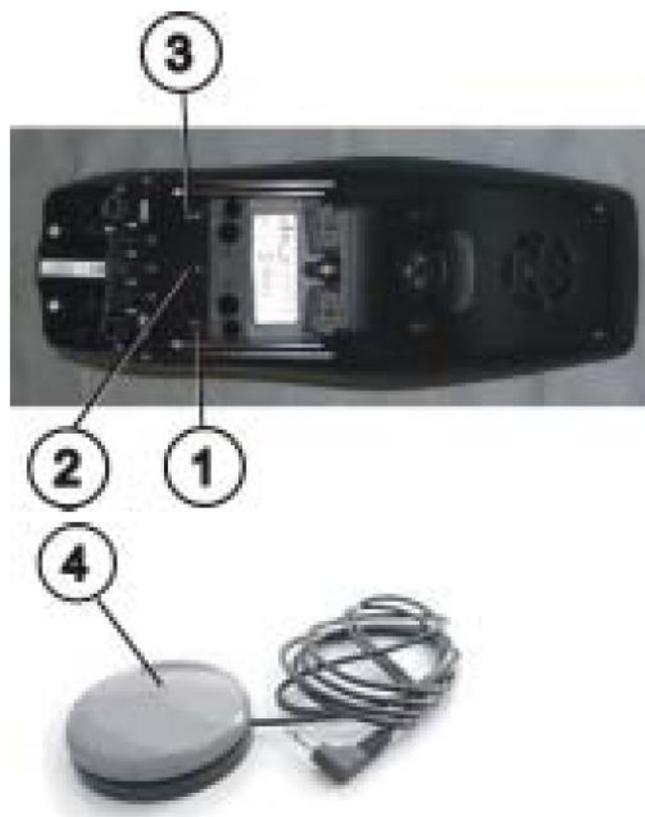
Un contacteur (4) est un bouton supplémentaire avec lequel une fonction du manipulateur peut être activée. Les prises pour les contacteurs se trouvent en dessous du manipulateur.

1) Prise I (correspond à la touche "Activer/modifier le programme de conduite")
La touche est désactivée en standard.

2) Prise ON/OFF (correspond à la touche "MARCHE/ARRET")

3) Prise II (correspond à la touche "Activer le mode de réglage")
La touche est désactivée en standard.

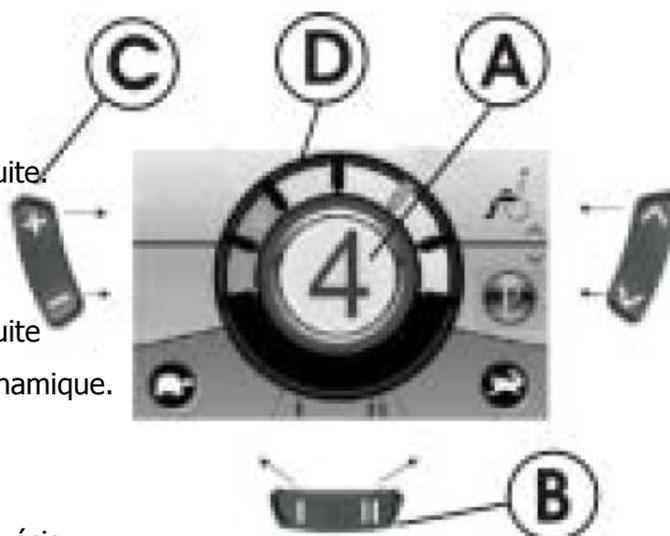
4) Contacteur



Avant d'utiliser les prises 1 à 3, il faut enlever le cache. Desserrer à cet effet la vis à empreinte cruciforme.

2.3 Commander le fauteuil roulant avec le manipulateur

- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET".
- L'écran s'allume.
- L'affichage de mode (A) indique le programme de conduite.
- Le fauteuil roulant est prêt au déplacement.
- Les programmes de conduite se règlent au moyen de la touche de mode de conduite (C). Le programme de conduite 1 est le plus lent, le programme de conduite 5 le plus dynamique.
- Parmi les vitesses de déplacement, vous pouvez effectuer un réglage précis de la vitesse de déplacement avec la touche de fonction (B). Un réglage précis est affiché dans le cercle (D).



Cela permet par exemple de s'adapter à la vitesse de marche d'un accompagnateur.

2.4 Eteindre le fauteuil roulant

- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" (1).
- Le manipulateur s'éteint.

2.5 Verrouiller/déverrouiller le fauteuil roulant

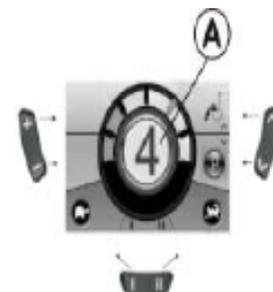
2.5.1 Verrouiller le fauteuil roulant

- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" (1) pendant plus de 4 secondes.
- Un cadenas apparaît à l'écran et le manipulateur s'éteint.



2.5.2 Déverrouiller le fauteuil roulant

- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" (1).
- Appuyez deux fois sur le signal sonore (2) dans les 10 secondes suivantes.
- L'écran s'allume.
- L'affichage du mode (A) indique le programme de conduite.
- Le fauteuil roulant est prêt à être utilisé.



2.6 Allumer/éteindre les feux de route

- Appuyez sur la touche clignotant gauche (1) pendant plus de 5 secondes.
- L'éclairage s'allume ou s'éteint.



2.7 Allumer/éteindre les clignotants de détresse

- Appuyez sur la touche clignotant droit (1) pendant plus de 5 secondes.
- Les feux de détresse s'allument ou s'éteignent.



2.8 Utiliser les options de réglage électriques de l'assise

Les options de réglage électriques, telles que des repose-jambes électriques ou un dossier électrique, s'utilisent comme décrit ci-après.

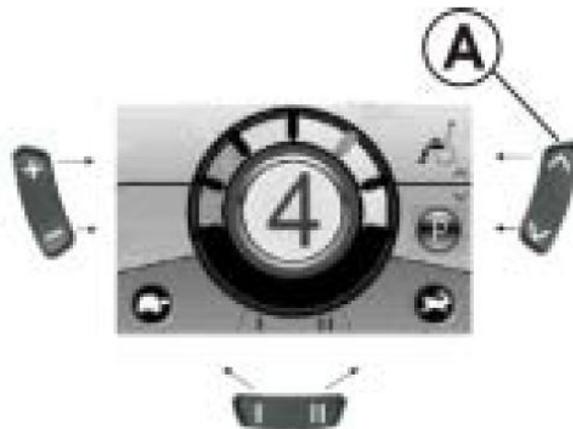
2.8.1 Quels symboles apparaissent et que signifient-ils ?

Les différents fauteuils roulants ne disposent pas de toutes les options. Seuls les symboles de fonctions existant véritablement sur le fauteuil roulant apparaissent.

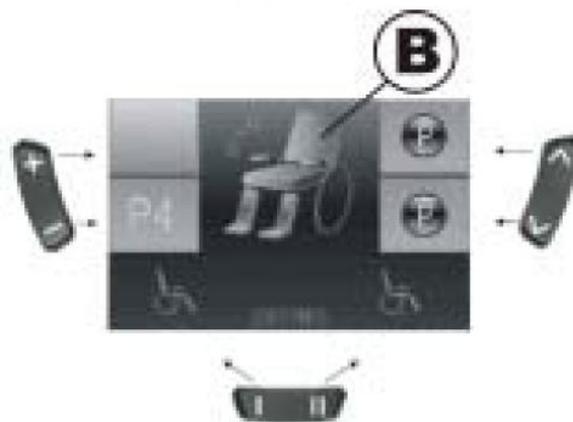
Basculement d'assise		Vérin d'assise	
Angle du dossier		Les deux repose-jambes	

2.8.2 Activer le mode de réglage de l'assise

- Appuyez sur la touche "Activer le mode de réglage" (A) à côté du symbole du fauteuil roulant.

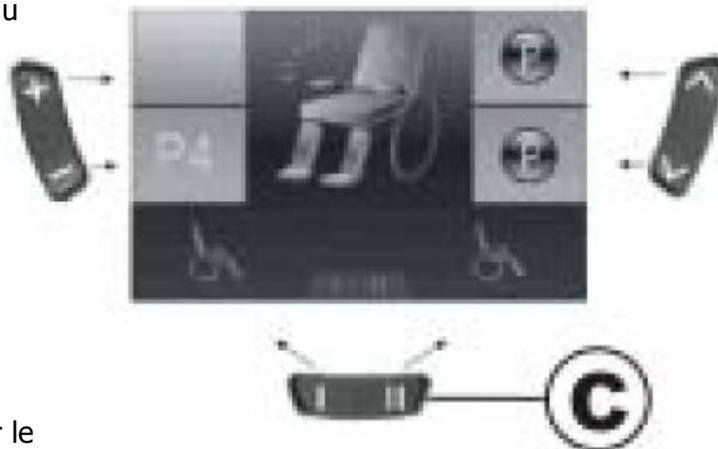


- Le manipulateur passe au mode de réglage de l'assise.
- L'affichage du mode (B) passe au symbole du fauteuil roulant.



2.8.3 Sélectionner et activer l'option de réglage de l'assise

- Appuyez sur la touche de fonction (C) en dessous du symbole de fauteuil roulant ou poussez le joystick plusieurs fois vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que la possibilité de réglage souhaitée apparaisse à l'écran.
- La possibilité des réglages respectifs (p. ex. basculement d'assise) est représentée en bleu à l'affichage.
- Poussez le joystick vers l'avant/l'arrière pour activer le vérin électrique.



Remarque:

La déviation du joystick détermine la vitesse du mouvement.

Si vous poussez le joystick que de manière minimale, le moteur se déplace lentement.

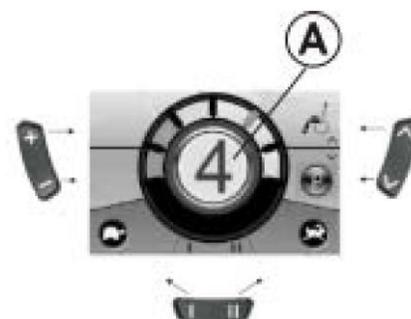
Si vous poussez le joystick à fond, le moteur se déplace plus rapidement.

2.8.4 Passer du mode de réglage au programme de conduite

- Appuyez sur la touche "Activer/modifier le programme de conduite" (D).



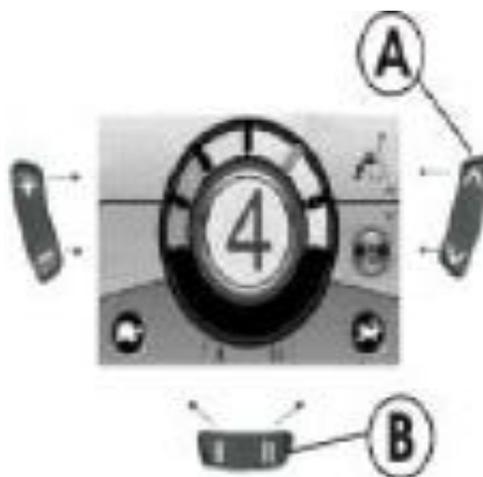
- Le manipulateur passe en mode de conduite.
- L'affichage du mode (A) indique la vitesse de déplacement.



2.9 Autres possibilités de réglage

2.9.1 Activer le mode de programmation

- Appuyez sur la touche "Activer le mode accessoire" (A) à côté du symbole P.
- Appuyez sur la touche de fonction (B) ou poussez le joystick vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que la possibilité de réglage souhaitée apparaisse à l'écran.
- Poussez le joystick vers l'avant pour confirmer la possibilité de réglage souhaitée.



Vous pouvez modifier les réglages suivants.



Clarté de l'écran



Heure



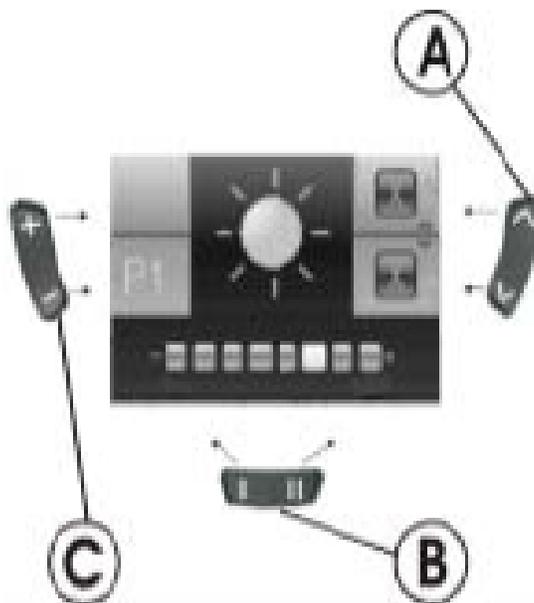
Affichage de l'heure



Fond d'écran

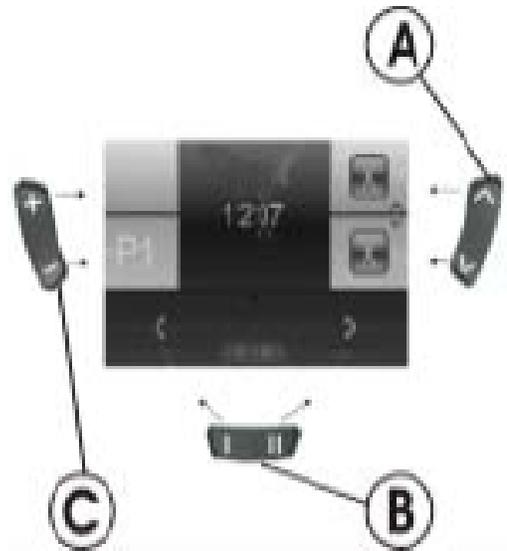
2.9.2 Modifier la luminosité de l'écran

- Le symbole pour la luminosité de l'écran (cf. chapitre 1.10.1) est affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche de fonction (B) ou poussez le joystick vers la droite ou la gauche pour modifier la luminosité de l'écran.
- La barre en dessous du symbole soleil indique la valeur réglée.
- Appuyez sur la touche "Activer le mode accessoire" (A) ou poussez le joystick vers l'avant/l'arrière pour confirmer la possibilité de réglage souhaitée.
- Pour effectuer encore d'autres réglages, appuyez de nouveau sur la touche "Activer le mode de réglage" (A) ou poussez le joystick vers l'avant/l'arrière.
- Pour revenir au programme de conduite, appuyez sur la touche "Activer/modifier le programme de conduite" (C).



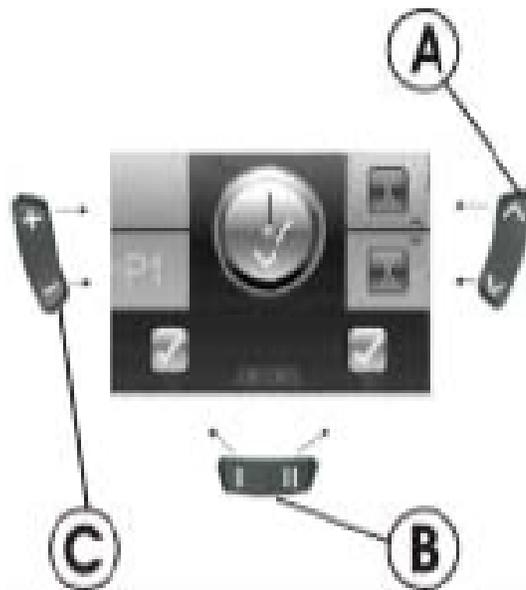
2.9.3 Régler l'heure

- Le symbole pour l'heure (cf. chapitre 1.10.1) est affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche de fonction (B) ou poussez le joystick vers la droite ou la gauche pour sélectionner les chiffres individuels de l'heure.
- Le chiffre à modifier est indiqué par clignotement.
- Déplacez le joystick vers l'avant pour modifier les différents chiffres de l'heure.
- Déplacez le joystick vers l'arrière pour mémoriser l'heure modifiée.
- Pour effectuer encore d'autres réglages, appuyez de nouveau sur la touche "Activer le mode accessoire" (A) ou poussez le joystick vers l'avant/l'arrière.
- Pour revenir au programme de conduite, appuyez sur la touche "Activer/modifier le programme de conduite" (C).



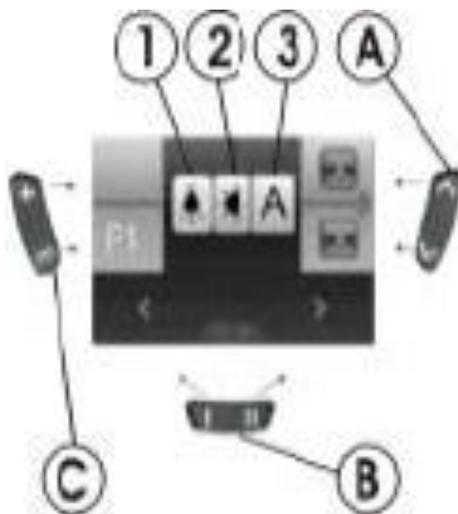
2.9.4 Afficher/masquer l'affichage de l'heure

- Le symbole pour l'indication de l'heure (cf. chapitre 1.10.1) est affiché à l'écran.
- Si le symbole vert est affiché à l'écran, l'heure est visualisée.
- Si le symbole rouge est affiché à l'écran, l'heure est masquée.
- Poussez le joystick vers la gauche/droite pour afficher ou masquer l'heure.
- Si deux coches se trouvent au-dessus de la touche de fonction (B) lorsque vous poussez le joystick vers l'avant, votre modification de l'affichage de l'heure est mémorisée.
- Si deux croix se trouvent au-dessus de la touche de fonction (B) lorsque vous poussez le joystick vers l'avant, votre modification de l'affichage de l'heure n'est pas mémorisée.
- Pour effectuer encore d'autres réglages, appuyez de nouveau sur la touche "Activer le mode accessoire" (A) ou poussez le joystick vers l'avant/l'arrière.
- Pour revenir au programme de conduite, appuyez sur la touche "Activer/modifier le programme de conduite" (C).



2.9.5 Modifier le fond d'écran

- Le symbole pour le fond d'écran (cf. chapitre 1.10.1) est affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche de fonction (B) ou poussez le joystick vers la droite ou la gauche pour sélectionner un des trois modes.
- Sélectionnez (1) si vous souhaitez un fond d'écran noir.
- Sélectionnez (2) si vous souhaitez un fond d'écran blanc.
- Sélectionnez (3) si vous souhaitez que le fond d'écran soit réglé sur standard.
- Appuyez sur la touche "Activer le mode de réglage" (A) ou poussez le joystick vers l'avant pour mémoriser la modification.
- Pour effectuer encore d'autres réglages, appuyez de nouveau sur la touche "Activer le mode de réglage" (A) ou poussez le joystick vers l'avant/l'arrière.
- Pour revenir au programme de conduite, appuyez sur la touche "Activer/commuter le programme de conduite" (C).



REMARQUE

A l'état de livraison, le fond d'écran est réglé sur le mode "automatique". Avec la mise en service de l'éclairage, le fond d'écran passe respectivement de blanc à noir.

2.10 Diagnostic d'erreurs

Si le dispositif électronique affiche un défaut de fonctionnement, veuillez alors utiliser les instructions de recherche de défaut pour localiser l'erreur.

REMARQUE

Avant le début de tout diagnostic, assurez-vous que le système électronique est en service.

Si l'affichage d'état est à l'arrêt ::
Vérifiez si le système électronique est EN MARCHÉ .
Vérifiez si tous les câbles sont raccordés correctement.
Assurez-vous que les batteries ne sont pas déchargées.

Si un numéro de défaut est indiqué à l'affichage d'état:
Passez à la section suivante.

2.10.1 Codes d'erreur et codes de diagnostic

Le système électronique est en état de remédier automatiquement à certaines erreurs. Dans ce cas, le numéro de code à l'affichage d'état s'éteint. A cet effet, arrêter et réenclencher le manipulateur à plusieurs reprises. Attendre env. 5 secondes avant de remettre le manipulateur en marche. Si l'erreur n'est pas éliminée ainsi, la localiser à partir des numéros de code mentionnés ci-dessous.

NUMERO DE CODE	DEFAUT	MESURE IMMEDIATE	AUTRE AIDE
1	Module défectueux.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre distributeur.
2	Le siège n'est pas à la hauteur de déplacement	<ul style="list-style-type: none"> • Si le lifter est soulevé, l'abaisser peu à peu jusqu'à ce que l'affichage d'état s'éteigne. Si le lifter est trop abaissé, le monter peu à peu jusqu'à ce que l'affichage d'état s'éteigne. Ne vous déplacer que lorsque l'assise se trouve à hauteur de déplacement! 	-
	Erreur d'accessoires	-	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre distributeur.
3	Panne au moteur gauche. Raccord desserré/défectueux ou moteur défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler les connexions. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre distributeur
4	Panne au moteur droit. Raccord desserré/défectueux ou moteur défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler les connexions. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre distributeur
5	Erreur/Panne de freinage au moteur gauche. Raccord desserré/défectueux ou moteur défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler les connexions. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre distributeur
	Moteur gauche débrayé (pour moteurs GB)	<ul style="list-style-type: none"> • Embrayer le moteur. Arrêter et réenclencher le manipulateur. 	-
	Les deux moteurs sont débrayés (pour moteurs standard)	<ul style="list-style-type: none"> • Embrayer les moteurs. Arrêter et réenclencher le manipulateur. 	-
6	Erreur/Panne de freinage au moteur droit. Raccord desserré/défectueux ou moteur défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler les connexions. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre distributeur
	Moteur droit débrayé (pour moteurs GB)	<ul style="list-style-type: none"> • Embrayer le moteur. Arrêter et réenclencher le manipulateur. 	-

NUMERO DE CODE	DEFAUT	MESURE IMMEDIATE	AUTRE AIDE
7	Batterie déchargée.	<ul style="list-style-type: none"> Charger la batterie. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulter votre distributeur
8	Tension de batterie trop élevée.	-	<ul style="list-style-type: none"> Consulter votre distributeur
9 oder 10	Mauvais transfert de données entre les modules.	-	<ul style="list-style-type: none"> Consulter votre distributeur
11	Moteurs surchargés.	<ul style="list-style-type: none"> Mettre le manipulateur hors service, attendre quelques minutes et puis le remettre en marche. Contrôler les roues. Celles-ci ne doivent pas être bloquées. Choisir une route à pente réduite. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulter votre distributeur
12	Problèmes de compatibilité entre les modules.	-	<ul style="list-style-type: none"> Consulter votre distributeur

2.11 LES RÉGLAGES DU DOSSIER, DU REPOSE-TÊTE, DES ACCOUDOIRS, ET DES PALETTES.

En effectuant des réglages sur votre fauteuil, prenez garde aux risques de pincement. Pour obtenir les meilleurs réglages possibles nous vous conseillons d'utiliser l'aide d'une tierce personne ou du service d'entretien.

2.11.1 LE RÉGLAGE DU DOSSIER

Le dossier du fauteuil roulant peut être à réglage manuel ou électrique. Veuillez bien faire attention à ce que rien ne reste coincé entre le dossier et le couvercle du boîtier des batteries, et que le dossier ne soit pas pressé contre celui-ci.

2.11.2 LE DOSSIER À RÉGLAGE MANUEL

Le dossier à réglage manuel s'utilise en tirant sur le levier situé sur le côté du dossier et en inclinant le dossier en même temps. Soit en tournant la poignée de réglage située également sur le bord du dossier.



2.11.3 LE RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DU DOSSIER

Le dossier à réglage électrique se contrôle avec le levier directionnel. Ce mode de réglage est choisi en appuyant dans un premier lieu sur le bouton MODE puis en inclinant le levier directionnel à gauche, ou à droite, jusqu'à ce qu'uniquement le dossier soit assombri. Le dossier se règle en inclinant le levier vers l'avant ou vers l'arrière. Pour retourner dans le mode de conduite, appuyez à nouveau sur le bouton MODE.

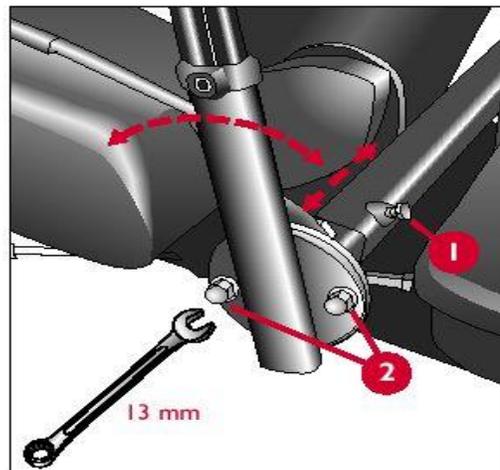
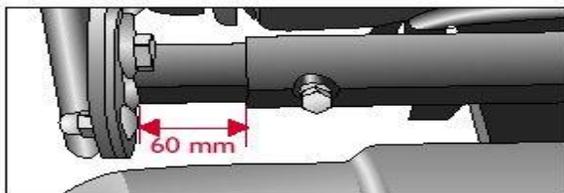
2.11.4 LE RÉGLAGE DU REPOSE-TÊTE

Le repose-tête à deux tiges est réglable en hauteur. Vous pouvez monter ou descendre le repose-tête, les crans des barres permettent de bloquer le repose-tête à différentes hauteurs.



2.11.5 LE RÉGLAGE DES ACCOUDOIRS

Le réglage de la position latérale des accoudoirs s'effectue en desserrant la vis (1) et en bougeant l'accoudoir vers l'extérieur ou l'intérieur. Lorsque la position idéale est trouvée il suffit de resserrer la vis. Les accoudoirs peuvent être écartés au maximum de 60mm (Voir photo ci-dessous). L'angle des accoudoirs est réglable en desserrant les vis (2). Lorsque l'angle idéal est trouvé les vis doivent être resserrées. .



La hauteur et l'angle de l'accoudoir sont réglable avec une clé Allen de 5 mm. Le réglage de la hauteur s'effectue en desserrant les vis (B) et en bougeant l'accoudoir vers le haut ou le bas, puis en resserrant les vis.

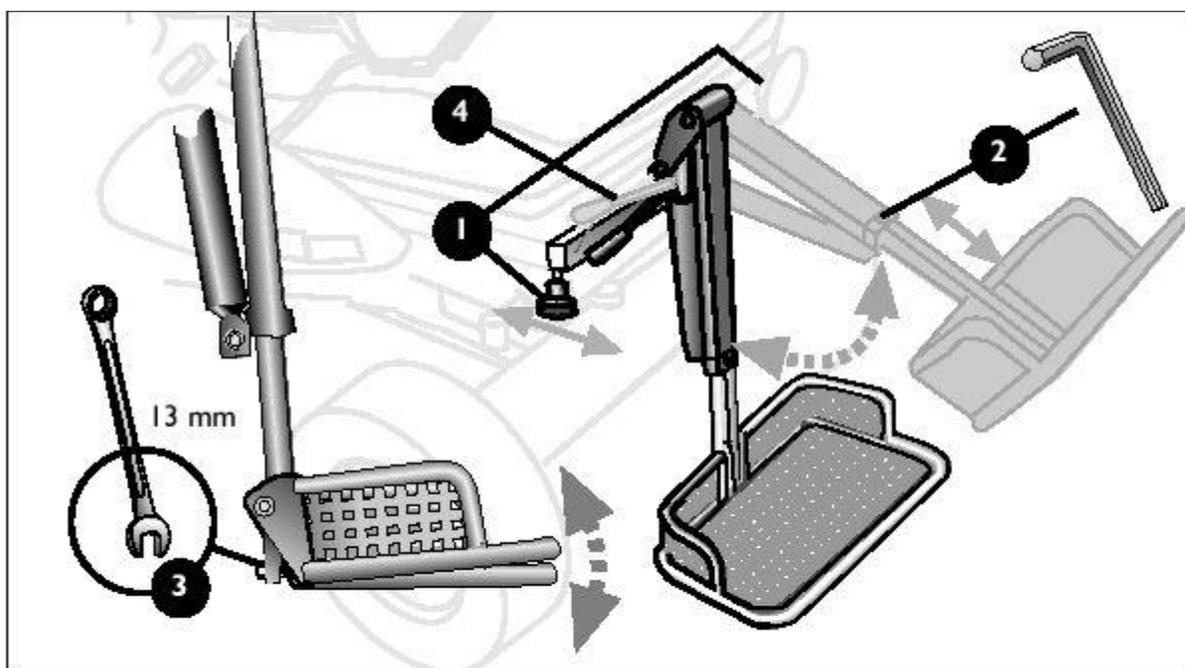
Lors du réglage de l'angle d'inclinaison des accoudoirs ceux-ci sont à mettre en position levée. L'angle est réglable en tournant la vis (B) jusqu'à ce que la position idéale soit atteinte.



2.11.6 LE REGLAGE DU REPOSE-JAMBE MANUEL

Le réglage de la distance de la palette par rapport au fauteuil roulant s'effectue en desserrant les vis (1) situées sur la partie avant du fauteuil. Lorsque la distance idéale est trouvée ces vis sont à resserrer. La longueur est réglable avec une clé Allen de 5mm (2). L'inclinaison de la palette (3) s'effectue avec une clef de 13mm. L'angle repose-jambe se règle en tirant le levier (4) vers le haut, ce qui débloque le support pour qu'il puisse être ajusté. Lorsque l'angle idéal est trouvé il suffit de relâché le levier et repose-jambe se bloquera dans cette position.

Il est important de toujours faire attention à la position du repose-jambe en montant ou en descendant une pente, ainsi que lors d'un passage d'obstacle. Le repose-jambe peut s'endommager à force de subir de trop nombreuses collisions.



2.11.7 LE RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBE ELECTRIQUE

La distance, la longueur, et l'inclinaison de la palette se règlent comme le repose-jambe manuel. L'angle du repose-jambe se règle en choisissant le mode de réglage du repose-jambe en appuyant sur le bouton MODE. Le réglage du repose-jambe est activé lorsque le support est assombré sur l'icône représentant le fauteuil. Le réglage s'effectue en avançant ou en reculant le levier directionnel.

2.12 LES AUTRES APPAREILS ET ÉQUIPEMENTS

2.12.1 L'UTILISATION DE LA CENTURE DE SÉCURITÉ

Le fauteuil roulant est équipé d'une ceinture de sécurité. Il est vivement conseillé de l'utiliser. Dans les cas où la ceinture ne serait pas utilisée il est important de s'assurer qu'elle ne pende pas et surtout qu'elle ne s'emmêle pas dans les roues.

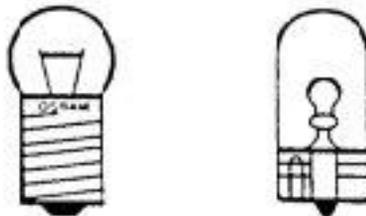


2.12.2 LES LUMIÈRES

Inclus dans l'équipement standard du fauteuil sont 2 lumières blanches à l'avant, 2 lumières rouges à l'arrière et 2 lumières clignotantes orange à l'arrière.

Les ampoules:

Les ampoules des phares: 12 V 3 W E 10 (OSRAM 3966)

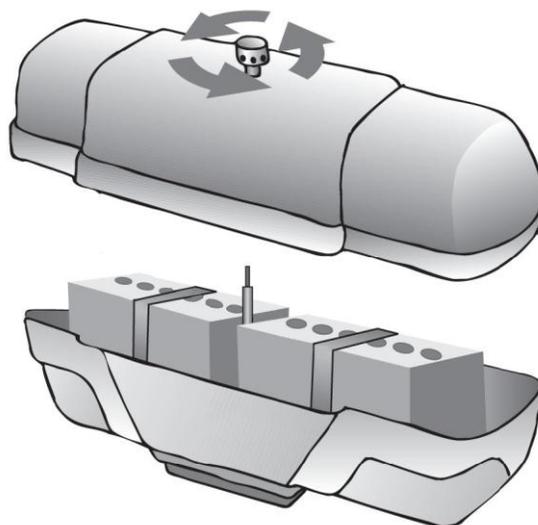


2.12.3 LES ROUES

Toutes les roues du fauteuil roulant sont identiques. Le motif des rainures des pneus donne au fauteuil une bonne adhérence sur les différents revêtements extérieurs. La pression des pneus est à vérifier régulièrement. La mesure de la pression des pneus est expliquée dans la section "L'entretien du fauteuil roulant"

2.12.4 LES BATTERIES

Les batteries utilisées par le fauteuil sont des batteries au gel "sans entretien". L'utilisation d'un autre type de batterie est strictement interdit à cause du risque d'endommager le système électronique. Les batteries sont placées dans leur boîtier qui est situé derrière le dossier du fauteuil. Ce boîtier peut être ouvert en tournant la vis se situant au milieu du couvercle du boîtier. Les instructions pour détacher et installer les batteries sont décrites dans la section "L'entretien du fauteuil roulant". Prenez note des instructions de sécurité concernant les batteries dans la section "Les recommandations de sécurité" Les batteries usées sont à amener à un point de recyclage approprié.



2.12.5 LA CHARGE DES BATTERIES

Les batteries du fauteuil roulant se chargent en branchant le chargeur à la prise de charge situé sous le système de commande. Pendant la recharge une icône de charge s'affiche sur l'écran et l'utilisation du fauteuil devient impossible. Les batteries sont à recharger immédiatement si l'icône représentant le niveau de charge des batteries n'affiche que 2 barres pleines. Il est important de suivre les instructions fournies avec le chargeur.

Utilisez uniquement le chargeur qui vous est livré avec le fauteuil. L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager les batteries, le fauteuil ou le chargeur lui même.

2.12.6 LES FUSIBLES

Le fusible principal du fauteuil (80A) est situé entre les deux batteries (Voir l'image). Si ce fusible a fondu, aucune fonction électrique ne marche. Le changement de ce fusible ne peut être effectué que par une personne qualifiée. L'utilisateur n'a pas le droit de le changer lui même.



3 CONDUIRE LE FAUTEUIL

3.1 MONTER DANS LE FAUTEUIL

Pour faciliter la montée dans le fauteuil la palette ainsi que les accoudoirs peuvent être remontés comme sur les photos ci-dessous. Prenez garde à ne pas endommager le système de direction et son câble.



1 Lever la palette.

1



2 Lever les accoudoirs.

2



3 Poser ses pieds devant l'assise.

3



4 S'asseoir dans le fauteuil,
Baisser la palette
Poser les pieds sur la palette.

4



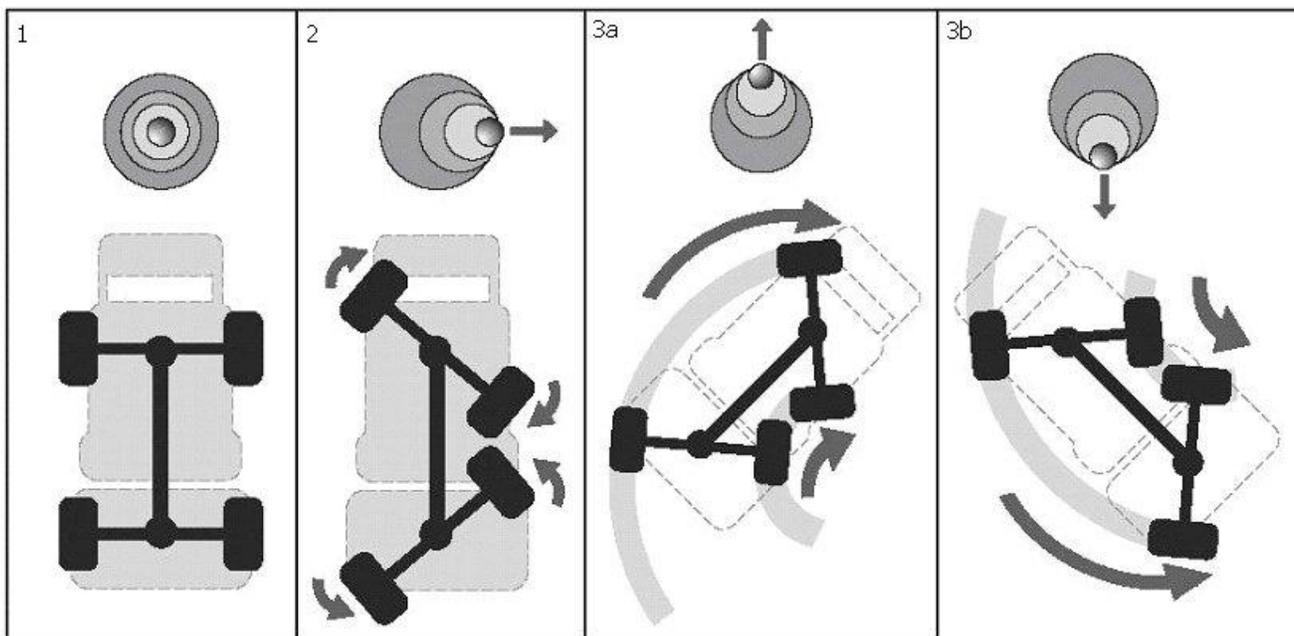
5 Régler l'angle du repose-jambe à votre convenance.

5

3.2 APPRENTISSAGE DE LA CONDUITE

Familiarisez vous doucement et graduellement avec le fauteuil roulant en vous entraînant indépendamment sur les différents revêtements extérieurs tels que le sable, la neige, la glace les chemins forestiers ... pour trouver les meilleurs réglages possibles, ainsi qu'une vitesse et une façon de conduire adaptés. L'apprentissage est également essentiel pour apprendre à maîtriser le fauteuil roulant de façon sûre et souple dans toutes les situations. Apprendre à savoir faire un bon réglage du centre de gravité est un facteur particulièrement important. La vitesse maximale doit au début être réglée à sa valeur minimum pour faciliter le contrôle du fauteuil. Le fauteuil est équipé de quatre moteurs et d'une direction impliquant les quatre roues, donnant au fauteuil une puissance importante. Il est pour cette raison très important de prendre des précautions particulières lors des premiers essais.

La vitesse et la direction du fauteuil sont commandées avec le levier directionnel. En inclinant le levier vers l'avant ou en le tirant vers l'arrière le fauteuil va avancer, ou reculer, dans la direction dans laquelle les roues sont tournées. Si les roues sont positionnées de tel sorte que les pneus du coté droit sont proches l'une de l'autre (image 2), le fauteuil va avancer vers la droite lorsque le levier directionnel est incliné vers l'avant (image 3a), et reculer vers la droite en l'inclinant en arrière (image 3b).



La direction se contrôle avec un mouvement latéral du levier de commande. Pour se mouvoir il suffit d'incliner le levier vers l'avant. Les corrections de trajectoire ne nécessitent alors que des petits mouvements latéraux. Les mouvements brusques sont à éviter. Au début il est conseillé de se déplacer lentement pour apprendre à avoir un bon contrôle. Dans les cas où le fauteuil ne se déplacerait pas comme souhaité il suffit de relâcher le levier de commande pour que le fauteuil s'arrête. Cette manœuvre arrête le fauteuil dans toutes les situations. Dans une situation d'urgence éteindre le système de commande arrête également le fauteuil. Après une parfaite maîtrise de votre fauteuil sur une surface plane l'apprentissage de passage d'obstacles et de conduite en pente peut être commencé. Dans ces situations le réglage du centre de gravité du fauteuil prend toute son importance.

3.4 LA MONTÉ D'UN TROTTOIR

L'approche d'un rebord doit se faire légèrement en biais pour pouvoir monter la marche roue par roue (1). Le centre de gravité doit être réglé en arrière et le repose-jambe doit être levé suffisamment haut pour ne pas rentrer en contact avec le trottoir. Monter les roues avant sur le trottoir (2).

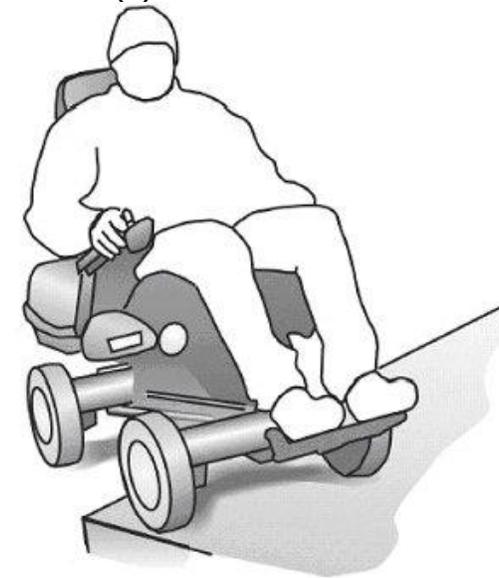
1



2



Le centre de gravité doit être ensuite avancé pour alléger l'arrière du fauteuil avant de monter totalement le trottoir (3). Le centre de gravité est ensuite bon à recentrer dans la position de conduite sur surface plane. Lors de passage de gros obstacle cette méthode peut également être utilisée. (4).



3



4

4. LE MODE ROUES LIBRE POUR LE REMORQUAGE

Certains problèmes ou transports du fauteuil peuvent nécessiter un remorquage. Pour que le remorquage puisse être possible il est nécessaire d'activer les poignées des freins. Ces poignées s'activent en tournant les petits leviers rouges (au nombre de 4) des moteurs situés sur les deux essieux, vers l'extérieur par rapport au fauteuil. Il n'est pas possible de conduire le fauteuil lorsque les freins sont relâchés. Lors d'un remorquage le système de contrôle est à éteindre. Ceci rend cependant le fauteuil difficile à diriger et de ce fait le remorquage en pente est à éviter. Il est strictement interdit d'être assis dans le fauteuil lors d'un remorquage.

5. LE TRANSPORT DU FAUTEUIL ROULANT

Le fauteuil roulant peut être mis sur un véhicule par une rampe ou avec un élévateur installé sur le véhicule.

Le fauteuil a des points d'ancrage (1) situés derrière le siège, sur des barres d'attache des accoudoirs. Elles sont à utiliser pour bien fixer le fauteuil avec des sangles au véhicule pour la durée du transport. En attachant le fauteuil il est important de faire attention à ne pas endommager les câblages électriques. Il est impératif lors d'un transport de vérifier que les poignées des freins ne soient pas activés, et que le système de commande soit bien protégé.

Il est strictement interdit d'être assis dans le fauteuil pendant son transport. Pendant les transports il est toujours impératif de s'asseoir dans les sièges de la voiture.

Il est possible d'avoir en équipement optionnel des points d'ancrage se fixant sur les essieux qui permettent d'attacher le fauteuil à la voiture par quatre points d'attache. Il est également possible d'attacher à ces barres une corde dans le cas où une défaillance électrique nécessiterait un remorquage.

Dans le cas où vous auriez à voyager en avion, en train, en bateau ou dans un autre moyen de transport similaire, la prise de contact au préalable avec la compagnie de transport est recommandée pour connaître les conditions de transport pour le fauteuil.



1



2

Le fauteuil roulant doit être transporté à l'aide d'une palette. Le fauteuil doit être dirigé par le joystick sans que personne soit assis dans le fauteuil. Le fauteuil doit être fixé sur la palette de la façon montrée dans les dessins 1 et 2.

Le repose-jambes doit être plié et le repose-pied remonté. Le repose-tête doit être réglé dans sa position la plus basse. Si nécessaire, elle peut être détachée et accroché sur le siège. Le dossier peut être plié vers avant à l'aide des manettes que se trouvent sur les deux côtés du dossier. (voir page 17 «le dossier réglable manuellement»). Le dossier électrique doit être manipulé avec le joystick sans le forcer.

Le fabricant de ce fauteuil roulant tient à ce que les fauteuils soient révisés par des experts compétents (concessionnaires, fabricant etc.) au moins une fois par ans.

6. L'ENTRETIEN DU FAUTEUIL

À la suite d'une session de conduite dans des conditions humides il est important de s'occuper du séchage du fauteuil, en l'entreposant par exemple dans un lieu chaud. Ne jamais laisser le fauteuil à l'extérieur ou dans un endroit froid ou humide. Si ces instructions ne sont pas suivies, le fauteuil risque de s'endommager.

En entretenant le fauteuil régulièrement vous vous assurez qu'il restera fiable et sûr. Un fauteuil bien entretenu vous sera une aide pendant longtemps. Une partie des entretiens peut être faite par l'utilisateur, mais les entretiens les plus complexes sont à faire faire par un spécialiste agréé. Le fauteuil doit être emmené chez un spécialiste agréé pour effectuer le contrôle technique annuel. Le fabricant décline toute responsabilité de méfaits occasionnés par des entretiens non conformes.

Le fabricant du fauteuil roulant veut que les fauteuils soient révisés au moins une fois par ans (ou par le revendeur, le concessionnaire ou par le fabricant)

Le propriétaire du fauteuil doit s'occuper :

- des inspections quotidiennes
- des inspections hebdomadaires
- du nettoyage du son fauteuil
-

En cas de besoin, l'utilisateur du fauteuil peut demander l'aide d'un assistant ou d'une autre personne.

6.1 LES CONTRÔLES QUOTIDIENS

Avant chaque utilisation un contrôle visuel de l'état général du fauteuil est à effectuer. Il est important de vérifier que le levier directionnel n'est pas tordu ou endommagé une fois le système de commande éteint et que celui-ci retourne à la position centrale quand relâché. Vérifiez que toutes les connexions sont en place et en bon état. L'état des câbles est également à vérifier. Vérifiez que le caoutchouc autour du levier directionnel n'est pas endommagé. Traiter le caoutchouc de protection avec un grand soin. Vérifiez que le système de commande est bien attaché au fauteuil. Ne pas trop serrer les vis de fixation.

6.2 LES CONTROLES HEBDOMADAIRES

Le test des freins est à effectuer chaque semaine, sur une surface plane avec un espace libre autour du fauteuil d'un mètre au minimum. Allumez le système de commande et vérifiez que la barre lumineuse s'allume dans un laps de temps d'une seconde ou se mette à clignoter. Poussez le levier directionnel vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez les freins de stationnement fonctionner. Le fauteuil peut se mettre à avancer. Il faut alors immédiatement relâcher le levier directionnel. Les freins de stationnement émettent ensuite au bout de quelques secondes un bruit prouvant leur bon fonctionnement. Ce test est à effectuer trois fois en inclinant le levier directionnel aussi vers l'arrière et les cotés.

Vérifiez le bon fonctionnement des lumières, des clignotants et du réglage du centre de gravité. Si votre fauteuil est équipé d'un dossier et d'un repose-jambe électrique leur fonctionnement est également à vérifier.

Dans le cas où il y aurait un problème l'utilisation du fauteuil n'est pas permise. Dans un tel cas veuillez contacter le service de maintenance agréé.

6.3 LE NETTOYAGE DU FAUTEUIL

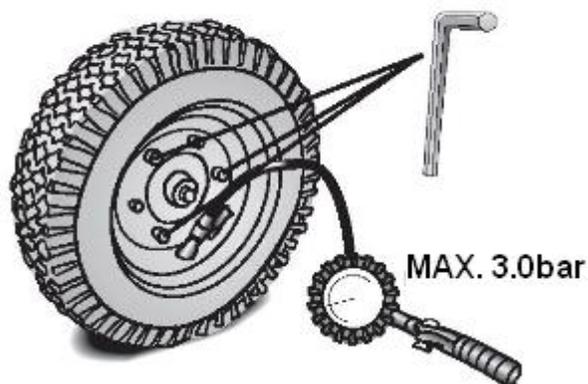
Le fauteuil roulant est à nettoyer avec un tissu humide avec une solution détergente diluée. L'utilisation de détergents non dilués est à éviter car ceux-ci peuvent endommager les pièces en tissu ou en plastique. Veuillez toujours respecter les recommandations du fabricant du détergeant pour son application sur différents matériaux. Le système de commande est à nettoyer sur le champ si celui-ci serait sali. L'utilisation d'un nettoyeur à haute pression ou d'un jet d'eau est interdite car les pièces électriques pourraient en être endommagées.

Avec l'aide d'une autre personne, le propriétaire du fauteuil peut s'occuper :

- de mesurer la pression d'air
- changement des roues
- changement des batteries
- changement des ampoules

6.4 LA MESURE DE LA PRESSION DES PNEUS

La bonne pression des pneus est d'environ 1,5 bar. Faire attention à ce que la pression ne soit jamais inférieure à 1,2 bars ni supérieure à 3,5 bars. Dans de telles conditions les pneus s'usent plus rapidement, ont moins d'adhérence et subissent un plus grand frottement, diminuant ainsi la distance parcourable.



6.5 LE CHANGEMENT DE ROUE

La jante de la roue est attachée avec trois vis Allen. Ces vis, doivent être enlevées avec une clef de 6mm pour pouvoir retirer la roue. Les deux moitiés de la jante sont rattachées l'une à l'autre avec de plus petites vis qu'il ne faut pas ouvrir avant d'avoir dépressurisé le pneu.

La jante est montée sur le moyeu du moteur à l'aide de cinq boulons à six pans creux, la clé utilisée est de 6 mm. Lever l'axe, de façon que le pneu ne touche plus le sol. Ensuite, dégonfler le pneu. Il est important de veiller que l'on ne dévisse pas les boulons avant que les procédures citées ci-dessus sont effectuées. Dévisser les boulons et enlever le pneu. Les deux moitiés de jante sont fixées à l'aide de six boulons hexagonaux. Il est interdit de dévisser les boulons avant le dégonflement complet du pneu.

Lors du montage du pneu, positionner la chambre à air dans l'enveloppe et monter l'ensemble sur une des moitiés de jante. Visser les boulons pour fixer les moitiés de jante ensemble. Faire attention que la chambre à air ne soit pas coincée entre les deux moitiés de jante. Ensuite gonfler légèrement le pneu (0,5 bar), pour que la chambre à air se mette correctement en place. Procéder à la fixation du pneumatique sur le moyeu du moteur ; pour cela visser à la place les cinq boulons à six pans creux de taille 6mm. Après avoir monté le pneu correctement à sa place sur le moyeu du moteur, gonfler le pneu (la pression conseillée est environ 3 bars). Baisser la roue, jusqu'à ce qu'elle soit posée au sol.

6.6 LA DECONNECTIONS DES BATTERIES

Déconnecter les câbles (- et +) (A) et le fusible principal (B) des batteries en utilisant une clé de 11mm.

Ouvrir les sangles d'attache.

Soulever les batteries de leur boîte.

Si vous avez des batteries vieilles ou endommagées, soyez très attentif en les manipulant. Toujours utilisez des gants pour éviter le contact possible avec les liquides que les batteries contiennent.

Les batteries sont classées comme déchets dangereux donc déposez-les dans un centre de recyclage ou chez votre revendeur.

6.7 L'INSTALLATION DES BATTERIES

Installer les batteries dans leur boîtier (pole + vers le coté droit du fauteuil).

Serrer les sangles d'attache.

Connecter les câbles (A) rouge +, bleu -.

Installer le boîtier du fusible principal (B).

Vérifier que toutes les connexions sont bien serrées.

Pour éviter l'oxydation les pôles peuvent être graissés.

Installer le couvercle et resserrer la vis située sur son dessus.



6.8 LE CHANGEMENT DES LAMPES

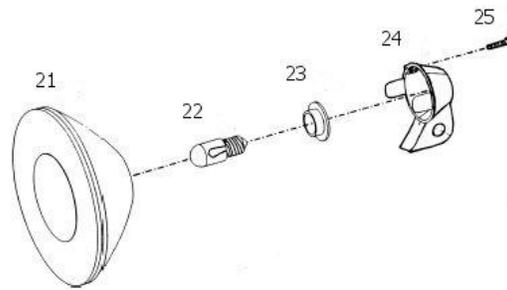
LES PHARES:

Desserrer la vis (pièce 25)

Tourner la lampe dans le sens antihoraire (pièce 21)

Détacher le socle de la lampe (osa 23)

Enlever l'ampoule (osa 22) de son socle



L'installation s'effectue dans le sens contraire

LUMIÈRE ARRIÈRE:

Lampe DEL sans entretien

CLIGNOTANTS:

Lampe DEL sans entretien.

LES DISFONCTIONNEMENTS ÉLECTRIQUES

Le système de commande indique un dysfonctionnement électrique en faisant clignoter un point d'exclamation (!). Pour des raisons de sécurité, l'utilisation du fauteuil roulant est bloquée dans un tel cas. Les dysfonctionnements typiques sont en général liés aux branchements ou aux batteries. Les dysfonctionnements typiques sont listés ci-dessous:

Le système de commande s'est mis en veille pour économiser du courant. Cela se produit automatiquement si le système de commande n'est pas utilisé pendant un certain temps. Ce temps dépend de la programmation du système. Pour redémarrer il suffit d'allumer le système de commande.

Les batteries sont faibles, dans cette situation l'icône représentant le niveau de charge des batteries clignote lentement. Les batteries doivent être rechargées le plus rapidement possible.

La charge des batteries est en cours. Vérifier que la prise de charge n'est pas connectée au système de commande.

Les branchements du système de commande ou des batteries ont pu se détacher. Éteindre le système de commande et vérifier que tous les branchements sont bien en place.

Les poignées des freins sont activées. Tourner les leviers rouges des poignées vers le fauteuil. Une explication plus précise est donnée dans la section (Mode roues libre pour le remorquage).

Rallumer le système de commande et essayer de rouler avec. Si le point d'exclamation clignote encore, éteindre le système de commande. Ne pas utiliser le fauteuil et contacter la maintenance.

7. PROGRAMMATION

Les propriétés de conduite peuvent être modifiées par programmation. A la livraison le fauteuil est programmé de façon à convenir à la plupart des utilisateurs. En reprogrammant il est possible de changer, entre autres, le temps de réaction du levier de commande, la durée de temps avant la mise en veille, ainsi que la vitesse de braquage des roues. Si vous désirez effectuer des modifications sur les propriétés de conduite de votre fauteuil, veuillez prendre contact avec votre revendeur ou le fabricant.

8. RÉUTILISATION ET RECYCLAGE

Le fauteuil roulant est prévu pour être réutilisé. Le fauteuil est complètement révisé et tous les réglages nécessaires (siège, accoudoirs, etc.) seront fait pour que le fauteuil convienne parfaitement au besoin d'un nouvel utilisateur.

Tous les pièces détachables/changeables doivent être recyclés avec une manière approprié dans des point de recyclage: métal (pièces en métaux), plastique (garde-boues, etc.), caoutchouc(pneus, accoudoirs, etc.) déchets dangereux (amortisseurs à gaz, batteries gel).

Les autres pièces, telles que les moteurs, composants électriques, sièges, doivent être rendus aux revendeurs ou le fabricant qui s'occuperont de leur recyclage.

9. L'ENTREPOSAGE DU FAUTEUIL

Protéger le fauteuil roulant de la chaleur et de l'humidité pendant son entreposage. Le fauteuil roulant peut prendre moins de place si le dossier les accoudoirs et la palette sont repliés.

Débrancher les batteries et les mettre dans un lieu sec et frais. Les batteries se conservent mieux chargées. Si les batteries sont entreposées longtemps il est bon de les recharger au moins une fois tous les 6 mois.

10. LES DONNÉES TECHNIQUES DU FOUR X DL

Classe du fauteuil roulant	C
Poids maximum de l'utilisateur recommandé	125 kg
Vitesse	10 km / h
Distance parcourable, dépendant des conditions	n. 40 km
Hauteur par rapport au sol	110 mm
Hauteur de passage d'un obstacle	110 mm
Hauteur maximale de passage d'un obstacle	115 mm
Pente maximum praticable	20°
Pente praticable maximum recommandée	10°
Rayon de braquage	1,15 m
Espace de braquage (avec un recul)	1,7 m
Température d'utilisation	- 25°C - + 40°C
Chargeur (standard)	90256 NB Popular 8 A
Courant maximum toléré	12 A
Poids (avec batteries)	n. 130 kg
Poids de la partie la plus lourde (Avec le siège, le support pour pieds et les batteries détachés)	70 kg
Siège Recaro (standard):	
- largeur	45 cm
- profondeur	46 – 51 cm
- hauteur du dossier	76 – 82 cm
- hauteur de la surface d'assise à l'avant	57 cm
- angle de la surface d'assise	18° - 33°
Dimensions pour le transport (Avec le repose tête et le support pour pied enlevé et le dossier en position avancé)	
- largeur	68 cm
- longueur	100 cm
- hauteur (dépendant du siège)	82...89 cm
Roues	3.00 - 8
Pression des pneus, dépendant des modèles de roues	1,3 - 3,5 bar (130 kPa - 350 kPa)
Les lumières	24 V
- les phares	2 x 3 W
- les lumières arrière, DEL	24 V
- les clignotant directionnels, DEL	24 V
Système électrique	24 V
Fusible principal	80 A
Système de commande	DX2REM550/Dynamic Controls
Moteurs des roues (4 x 250 W)	1000 W
	4 pces
Batterie standard MK Batterie à gel 73 A h	2 pces
Moteur fuselé (pour le réglage du centre de gravité)	28 S
Cadre	càdre en acier émaillé à al poudre au four,
Amortisseurs	2 amortisseurs, 1 un atténuateur de direction 1 ressort à lames

FOUR

By Chasswheel

DL LIFT



LE LIFT EN ACCESSOIRE

CONTENU

1	Recommandations de sécurité	51
1.1	Conduire en toute sécurité.....	51
2	Équipements et leur utilisation	52
2.1	Utilisation de la ceinture de sécurité	52
2.2	Utiliser les options de réglage électriques de l'assise	52
2.2.1	Activer le mode de réglage de l'assise	53
2.2.2	Sélectionner et activer l'option de réglage de l'assise	53
2.2.3	Passer du mode de réglage au programme de conduite.....	54
3.	Renseignements techniques.....	54

1. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Ces instructions concernant seulement le lift en accessoire, doivent toujours être utilisées avec le manuel de l'utilisateur.

1.1 CONDUIRE EN TOUTE SÉCURITÉ

N'utilisez pas le lift si vous suspectez qu'il y aurait des problèmes de sécurité, tel que l'état du fauteuil, conditions environnementales, le capacité d'utilisateur à manipuler le fauteuil.

N'utilisez pas le lift si vous suspectez qu'il y aurait des problèmes de sécurité, tel que l'état du fauteuil, conditions environnementales, le capacité d'utilisateur de manipuler le fauteuil.

N'utilisez pas cet accessoire si vous pensez qu'une de ses pièces sont cassées. Expédiez-le chez un réparateur.

Avant d'utiliser le lift, assurez-vous que les accessoires de sécurité seront dûment fixés.

Un limiteur de vitesse fonctionne automatiquement pendant que le lift est utilisé. N'utilisez pas le fauteuil, si vous suspectez qu'il ne fonctionne pas convenablement mais contactez un distributeur.

Quand vous penchez le dossier vers arrière, faite attention de ne pas appuyer la boîte à batteries. Elle risque d'être endommagées.

Pendant que vous utilisez la fonction lift, assurez-vous que le repose-jambe reste mobile. S'il est pris quelque part, interrompez la fonction lift pour régler séparément des fonctions du siège pour libérer le repose-jambe.

Il est formellement interdit de pousser le fauteuil. Pour déplacer le fauteuil, utilisez des cordes à tirage.

2. ÉQUIPEMENTS ET LEUR UTILISATION

2.1 Utilisation de la ceinture de sécurité

Le releveur est équipé d'une ceinture de sécurité au niveau des hanches. Il est fortement recommandé de l'utiliser chaque fois qu'une personne est assise dans le fauteuil et absolument nécessaire pendant l'utilisation du lift. Cette ceinture doit toujours être réglée pour convenir à l'utilisateur.

2.2 Utiliser les options de réglage électriques de l'assise

Les options de réglage électriques, telles que des repose-jambes électriques ou un dossier électrique, s'actionnent comme décrit ci-après.

Quels symboles apparaissent et que signifient-ils ?

Les différents fauteuils roulants ne disposent pas de toutes les options. Seuls les symboles de fonctions existant véritablement sur le fauteuil roulant apparaissent.

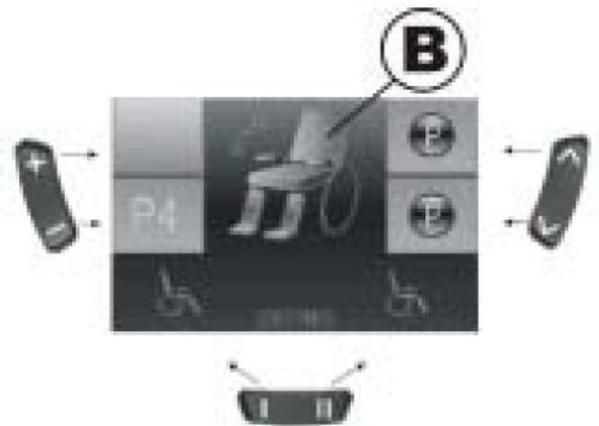
Basculement d'assise		Vérin d'assise	
Angle du dossier		Les deux repose-jambes	

2.2.1 Activer le mode de réglage de l'assise

- Appuyez sur la touche "Activer le mode de réglage" (A) à côté du symbole de fauteuil roulant.

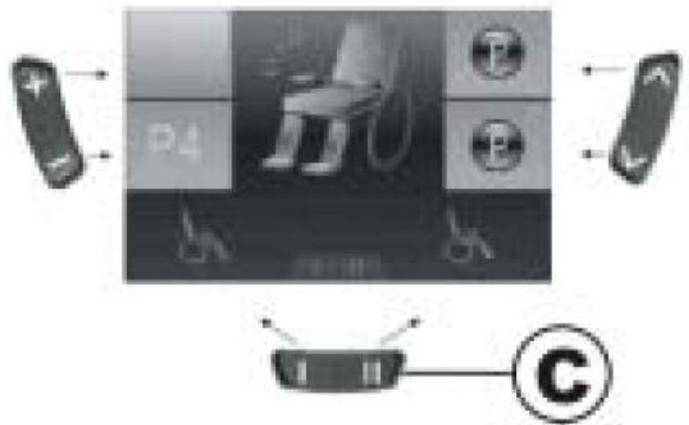


- Le manipulateur passe au mode de réglage de l'assise.
- L'affichage du mode (B) passe au symbole du fauteuil roulant roulant.



2.2.2 Sélectionner et activer l'option de réglage de l'assise

- Appuyez sur la touche de fonction (C) en dessous du symbole de fauteuil roulant ou poussez le joystick plusieurs fois vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que la possibilité de réglage souhaitée apparaisse à l'écran.
- La possibilité de réglage actuelle (p. ex. basculement d'assise) est représentée en bleu à l'affichage.
- Poussez le joystick vers l'avant/l'arrière pour activer le vérin électrique.



Remarque:

La déviation du joystick détermine la vitesse du mouvement.

Si vous poussez le joystick de manière minimale, le moteur se déplace lentement.

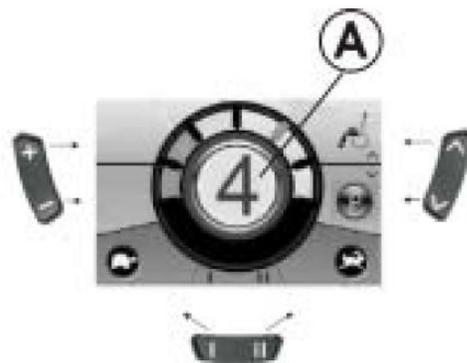
Si vous poussez le joystick à fond, le moteur se déplace plus rapidement.

2.8.3 Passer du mode de réglage au programme de conduite

- Appuyez sur la touche "Activer/modifier le programme de conduite" (D).



- Le manipulateur repasse en mode de conduite.
- L'affichage du mode (A) indique la vitesse de déplacement.



3. RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Inclination max sans danger
Moteur pour le lift
Moteur pour le dossier

5°
Linak LA 31 D
Reac RE 25